

І чужому навчаєтесь,
і свого не цурайтесь...

Т. ПЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюз: 435-8740
— Тел. з Нью-Йорку —
BARELY 7-4125
УНСоюз: BARELY 7-5337

РІК LXXII Ч. 72.

ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 16-го КВІТНЯ 1965 10 ЦЕНТІВ — 10 CENT

JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, APRIL 16, 1965

No. 72. VOL. LXXII.

ОСТАННІ ВІСТІ

Четвер, 15 квітня 1965 року

В АМЕРИЦІ

УРЯД ЗРОБИТЬ ВСЕ, ЩО ТІЛЬКИ ЗМОЖЕ, ЩОБ ДОПОМОГТИ ЖЕРТВАМ ТОРНАДО, — заявив президент Джонсон під час того, як на місцях стверджували жвавіше знищення торнадо в степах Індіана, Огайо й Мішиген. Президент довше затримався з сенаторами й конгресменами в мешканцевому проєкті в Данлеї, в Індіані, де із 200 домів тільки один стояв цілий, а всі інші були зруйновані з землею. Президент нічого не міг сказати на запит телевізійного репортера про те, яке враження зробили на нього ті руйни, — тільки сумно поклав голову. Пізніше Президент сказав: «Не жаль! Важко в це повірити». Промовляючи в Толіді в Огайо до 3,000 осіб, Президент сказав, що не бачив ніколи такої катастрофи і обіцяв федеральну допомогу.

ВІЛІ В БІЛОМУ ДОМІ ВІДБУДЕТЬСЯ КОНФЕРЕНЦІЯ В СПРАВІ ВИХОВАННЯ, ЗДОРОВ'Я І ГРОМАДСЬКИХ ПРАВ, — заповів президент Джонсон, відзначаючи в Білому Домі підписання при кінці тижня в Тексасі закону про \$1.3-бillionову допомогу шкільництву. Президент спішився з підписанням цього закону, бо не хотів марнувати ані одного дня. Джонсон заповів, що в найближчому році внесе новий законопроект про поширення закону про шкільництво, а цього року планує поліпшити Уряд Виховання ЗДА, скликаючи конференцію губернаторів, в степах яких високо стоїть шкільна справа, та визначних педагогів. Мас бути і конференція для планування зробити ЗДА ще гарнішими, як вони є тепер.

ПРЕЗИДЕНТ ДЖОНСОН НЕ ХОЧЕ НОВИХ ПАНЦЕРНИХ АВТ, ЩО МАЛИ Б КОНШТУВАТИ \$522,000, — заявив секретар скарбу Генрі Г. Фавлер в Сенатській Підкомісії Витрат, і тому секретар скарбу скреслив цю суму у видатках, запропонованих в бюджеті. Секретна Служба планувала, щоб Президент їздив в нових панцерних возах, але Президент вирішив зжити того панцерного авта, яким їздив покійний президент Кеннеді, і яке випродувала Фордова Моторова Компанія та подарувала Білому Домові. Президент може користатися з другого панцерного авта, яким їздив директор Федерального Бюро Інвестицій Едгар Гувер.

УРЯД ЗА ЗВІЛЬНЕННЯ МІНІМАЛЬНОЇ ПЛАТНІ ЗА ОДНУ ГОДИНУ ПРАЦІ, яка тепер вносить \$1.25. Віце-президент Гюберт Г. Гомфрі заявив, що Президент погодився на домагання робітників і внесе до Конгресу проєкт, щоб збільшити теперішню мінімальну заробітну платню до \$1.50. Гомфрі сказав на зборах робітничих провідників, що збільшена мінімальна заробітна плата в корисна для цієї країни. Представник робітничих казав, що робітництво вимагає збільшити заробітну мінімальну платню до \$2, але треба буде покинути притати на \$1.50-збільшення. Робітники, які дістають по \$1.25 за годину праці, не мають навіть по \$3,000 річно, що означає, що вони всі належать до бідних американців.

АТОМОВИЙ РЕАКТОР, СНЕП 10-А, З УСИХОМ КРУЖИЛАСЬ ДОКОЛА ЗЕМЛІ від 3-го квітня і постійно вистрипувало електричну енергію для того, щоб діяти могли ті інструменти, що знаходяться в кабіні. Цей малий сателіт із реактором кружляв на висоті 800 миль в напрямі понад бігунами. «Снеп 10-А» випустила Комісія Атомової Енергії на те, щоб випробувати можливість летів на дальші віддалі в космосі. Реактор діє з силою 500 ватт. Представник Комісії сказав, що якщо цей реактор продукуватиме електричну енергію до 3-го липня, то його «праця» запевнена на довгий час, навіть на довгі роки.

У СВІТІ

ДО ПАРИЖУ ПРИБІВ ПІВДЕННО-ВІСТНАМСЬКИЙ ВІЦЕ-ПРЕМ'ЄР ТРАН ВАН ТУСН з метою направити взаємини з Францією, які стали напруженими у зв'язку з кампанією французького уряду за «нейтралізацію» В'єтнаму. Названий південно-вістнамський політик заявив, що новим шарж д'аффер Південного В'єтнаму у Парижі стане Нгуєн Квак Дінг, який був міністром закордонних справ Південного В'єтнаму в 1954 році і тепер є професором одного з університетів у Франції.

МАРОКАНСЬКИЙ КОРОЛЬ ГАСАН ІІ ПРОГЛОСІВ АМНІСТІЮ для багатьох членів політичної опозиції в Марокко, які сиділи по в'язницях, та зокрема для 46 осіб, засуджених за змову проти монархії, в тому трьох осіб, засуджених на смерть. Не виключають, що король включить до уряду деякого з соціалістичної опозиції, щоб краще поборювати господарську кризу.

АВЕРЕЛІ ГАРРИМАН ЗАЯВИВ, ЩО СПІР МІЖ МОСКВОЮ І ПЕЙПІНГОМ ЗАГРОЗЛЮВІТЬ для вільного світу. Колишній ньюйоркський губернатор і кол. заступник державного секретаря, промовляючи в Академії політичних наук при Колумбійському університеті в Нью-Йорку, признав, що на далеку мету спір Москви з Пейпінгом може принести користь вільному світу, але тепер їхнє суперництво пожаває дії кожного з тих центрів в різних країнах і сприяє поширенню комуністичної підривної роботи. Гарриман казав на Південну Америку й Африку, які терять інтенсивну суперницьку пенетрації — то союзові то комуністичній пропаганді і військовій машині.

ГАНА ШУКАЄ ПОЗИКИ на поверх 2 billion долларів, знайшовши в дуже скрутній господарській ситуації внаслідку поганого господарства, вичерпання резерву золота і чужої валюти та «соціалістичних» експериментів. ЗДА, Бельгія, Західна Німеччина, Голландія, Франція, Італія, Японія відмовили заходам Гани, відслідавши її спершу до Міжнародного Монетарного Фонду задля узгодження плану на оздоровлення відносин.

ПАЛАТА ЛОРДІВ У БРИТАНІ, ВІДКИНУЛА 144 головами проти 69 прийнятий вже в палаті громад законопроект про відшкодування за воєнні шкоди, в якому виключено з-під відшкодування британську нафтову компанію в Бірмі, яка, на вимогу британського командування в тій колишній британській колонії, знищила була всі свої споруди, щоб вона не дісталася в руки японцям. Соціалістичний уряд в Британії відкинув претензії тієї компанії, але в палаті лордів велику більшість мають консерватисти.

У КОМУНІСТИЧНІЙ ПОЛЬЩІ ПАНУЄ АНТИСЕМИТИЗМ — твердить кореспондент «Нью Йорк Таймсу» Дейвід Гальберстем. Себто: урядові комуністичні чинники поводяться як супроти жидів коректно, але в широкому громадянстві різні суспільні й господарські лиха скидають у вину жидів. У теперішній Польщі з к. 30.000 жидів, — перед війною було їх 3 million.

КОЛИШНІЙ БРИТАНСЬКИЙ МІНІСТЕР ЗАКОРДОННИХ СПРАВ ПАТРІК ГОРДОН ВОКЕР висловив свій і британського уряду «глибокий жал» з приводу того, що Комуністичний Китай визнає його, Вокера, за «небажаного гостя» в Китаї. Вокер зібрався їхати туди, щоб посередити у конфлікті за В'єтам. — китайські комуністи застереглись офіційно проти його приїзду.

В Державному Департаменті у Вашингтоні відбулася чергова конференція в справах закордонної політики з участю редакторів українських газет

Вашингтон. — Упродовж минулого вітирка і середі, 13 і 14-го квітня, тут у приміщенні Державного Департаменту відбулася скликана і проведена цим Департаментом чергова крайова конференція в справах закордонної політики ЗДА для редакторів газет та радіських коментаторів. У конференції взяло участь приблизно 800 редакторів і радіокоментаторів з усіх частин Америки, від Атлантики до Пасифіку і від Аляски до Мексиканської затоки. З українських газет на конференції були заступлені видання УК-КА (ред. В. Душин), «Народна Воля» (д-р Матвій Стахів з дружиною) та «Свобода» (головний передісник У-НСоюзу Йосип Лісигір і ред. А. Драган). Конференція, яку започаткував державний секретар Дін Ракс, відбувалася на т. зв. «базі заднього плану» (background basis) з правом писати про все, що було говорено, але без відсилки на те, хто про що говорив.

Під час дводенної конференції у з'ясуваннях високих і найвищих державних репрезентантів та опісля у їх відповідах на запити редакторів закордонних і з'ясовано ває великий і складний комплекс теперішньої американської закордонної й оборонної політики, при чому найбільше уваги віддано справам східно-західних відносин, справі В'єтнаму, американській оборонній готовості та подібне. Крім з'ясування та відповідей на запити, відбулися ще окремі панелі при круглому столі, при чому всі репрезентанти української преси, разом з багатьма іншими, взяли участь у панелі в справах Східної Європи. Багато уваги на цьому панелі віддано й справі т. зв. культурного обміну між Америкою та Совєтським Союзом. На закінчення нарад у першому дні конференції, всі її учасники були гостями державного секретаря Діна Ракса на прийнятті в прийомній залі Квінса Адамса в Державному Департаменті, що давало багато нагод до неформальних розмов редакторів із репрезентантами поодиноких департаментів Уряду та їх агенцій.

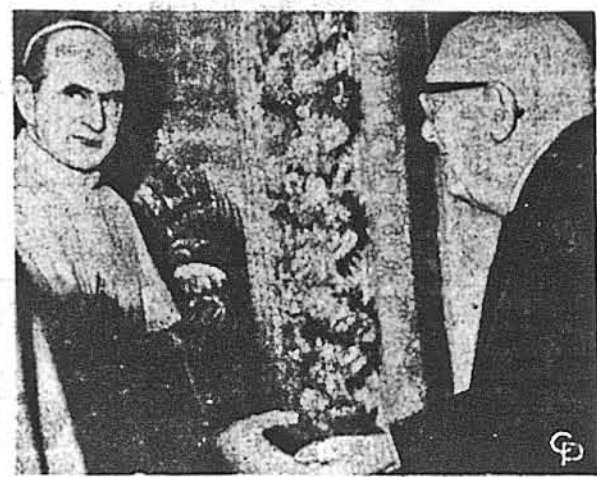
Сенат пропонує поважні зміни в допомозі для закордону

Вашингтон. — Сенатська Комісія Закордонних Справ схвалила \$3 352 170 000 на допомогу для закордонних держав. Такі суми мали б бути видані в кожному із двох найближчих фінансових років. Одночасно Комісія представила Урядові президенту Джонсону пропозицію, щоб уряд до 1-го липня 1966-го року виготовив новий план, як повинна бути здійснювана американська допомога прилижним чужим державам. Зміни в плануванні до помоги має виготовити 12-членна комісія планування. Уряд запропонував був на допомогу для закордону на фінансовий рік, що почнеться 1-го липня цього року суму — \$3 380 000 000. Сенатська Комісія Закордонних Справ скреслила з цієї суми тільки — \$28 200 000, в тому є вже і \$9 000 000, які сам уряд запропонував. Перед схваленням бюджету на допомогу закордону, яке пройшло більшістю 14 голосів проти 1-го, Комісія відкинула більшістю 10 до 3-ох голосів пропозицію сенатора-демократа з Ореґону Вейна Мореа, щоб зменшити.

Д-ра Романа Малашука переобрано на голову Ліги Визволення України в Канаді

Торонто. — Під час Десятої Крайової Конференції Ліги Визволення України, в якій об'єднуються члени і прихильники Ліги Визволення Фронту в Канаді, що відбулася в днях 10 і 11 квітня ц. р. в Торонті, на голову цієї організації перебрано д-ра Романа Малашука. У конференції взяли участь 98 делегатів і представників із 136 мадаматами й голосами, як репрезентанти 57 відділів ЛВУ, Південних Жіноч ЛВУ та центральних керівних органів. Нарадами конференції проводила президія в складі Д. Саґаш — голова, п-ні Н. Башук, мгр. І. Іванчук, проф. М. Андрухів — члени, мгр. Ст. Харко і Ів. Корда — секретарі. Крім зомлення із діяльності попередньої управи і дискусій над ними учасники конференції вислухали низку доповідей: мгр. М. Сосновського про «Українську незалежну зовнішню політику та УССР» та редактор П. Башука на тему «Наші позиції на допоміжному фронті боротьби за визволення України». На нарадах Об'єднання Жінок ЛВУ п-ні Лариса Мурович виголосила доповідь «Про культобмін». На третій пленарній сесії в неділю 11 квітня, обрано нові крайові керівні органи ЛВУ, схвалено бюджет і лімітар на рр. 1965, 1966 і

ДІАЛОГ З АТЕЇСТАМИ



В рамках започаткованої Папою Павлом VI-м акції за контакти й розмови також і з невірними людьми, відбулася у Ватикані зустріч Пана Павла VI (зліва) з лідером італійських соціалістів Петром Ненні, який є переконаним атеїстом.

ЗДА ХОЧУТЬ, ЩОБ АТОМОВІ ДЕРЖАВИ ГАРАНТУВАЛИ БЕЗПЕКУ НЕВТРАЛЬНОСТІ

Вашингтон. — Американська дипломатія старасться довести до порозуміння між теперішніми атомовими державами, щоб вони колективно загарантували безпеку всім країнам, загрозеним атомовою атакою з боку якоїсь держави з-поза тієї групи гарантів, — заявив асистент державного секретаря для справ міжнародних організацій, Гарлан Клівленд у передачі через «Голос Америки». Він заповів, що Америка зголошуватиме таку пропозицію Женевській конференції роззброєння, як тільки вона збереться. Покищо в наступному тижні збереться — на вимогу Совєтського Союзу — повна Комісія Об'єднаних Націй для справ роззброєння, але всі уряди собі справу, що 114-членне тіло не може діловобудувати над такою складною проблемою і тому рахують, що введові відповість свої наради Женевська 17-членна конференція роззброєння. Газети припускають, що індійський прем'єр Ляль Баґадур Шастрі зголошуватиме під час свого недалекого перебування з відвідинами в Москві і після того у Вашингтоні — бажання Індії дістати міжнародну гарантію проти загроз атомової атаки з боку Комуністичного Китаю. Тому, що Індія, як нейтральна країна, хотіла б дістати таку гарантію однаково від Вашингтону, як від Москви, а Москва не захоче посередньо виступати тут проти Комуністичного Китаю, що виходом з цієї ситуації був би міжнародний пакт ЗДА, СССР, Британії і Франції, в якому стверджувалося би, що всі ті держави поспішають з своєю атомовою зброєю в допоміж кождій країні, заатакованій якоюсь іншою атомовою потугою. Такий міжнародний пакт був би так заборолоним проти поширювання атомової зброї: Індія, Японія й інші держави думають про власну атомову зброю в обличчя атомового зброєння Комуністичного Китаю.

Кардинал Йосиф Сліпий був засуджений совєтами чотири рази на ув'язнення

Рим. — Згідно з повідомленням, надрукованим в офіційному органі Ватикану «Л'Оссерваторе Романо» в числі, присвяченому новим кардиналам, Кардинал Йосиф Сліпий був засуджений в СС-Святішній Отець Папа Павло VI підтвердив йому права на привілей Верховного Архископа та призначив його членом Священної Конгреґації для Східної Церкви. Так закінчився період страждань, що їх безстрашний Пастир пережив спокійно, з великою вірою, з непохитною вірністю Святій Церкві та з глибокою відданістю Вселенській Архиреї: від Венеції XV і Пів XI до Пів XII і Івана XXIII, який призначив його до його звільнення. «Святішній Отець Павло VI виявив супроти архископства Сліпийого надзвичайну пошану і прихильність уже з першого дня свого обрання на Апошнього папського престолу. Два рази Папа відвідав його в час важкої недуги. А останнім часом призначив його членом Священної збору кардиналів».

ЗДА вимагають від комуністів офіційної відповіді на мирову пропозицію

Сайгон. — Керівні американські кола в Південному В'єтнамі вважають, що хоч становище Москви, Пейпінгу і Ганано не залишає сумнівів, що всі три комуністичні столи, ці не погоджуються на мирові переговори про В'єтам на такій базі, як її окреслив президент Джонсон — гарантія миру і свободи Південному В'єтнамові та відкидання з Південного В'єтнаму всіх комуністів, озброєних і вишколених у Північному В'єтнамі, проте в поглядах на можливість замирення у В'єтнамі існують в комуністичному таборі розбіжності. Американці й інші західні дипломати переконані, що Північний В'єтам

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНОМУ СВІТІ

КАНЦЛЕР АВСТРІЇ ВІДВІДАВ АРХІЄПІСКОПА ГАВРИЛА БУКАТКА

Београд. — Канцлер Австрійської Республіки д-р Й. Клявс, який в другій половині березня ц. р. разом з міністром закордонних справ Австрії д-ра Крейським відвідав Югославію і відбув зустріч з президентом Тіто, склав при цій нагоді також візиту архієпископі Београду Гаврилові Букаткові і відбув з ним довшу розмову. Повідомляючи про цю подію, торонтський кореспондент Архископа Букатка, який, хоч і Владика Східної Церкви, очолює латинський Церкву Югославії, знаходиться в будинку колишньої австрійської утурської амбасаді при вул. Светозара Марковича в Београді, в якому перед вибухом першої світової війни у 1914 році жили важкі у своїх наслідках і великого історичного значення рішення.

УКРАЇНЦІ БРАЛИ УЧАСТЬ В ПОКАЗІ ВЕЛИКОДІЯХ ЗВІЧАЙ В КАНАДІ

Торонто. — В показі великодніх звичаїв, що його влаштувала канадська Громадська Рада Народного Мистецтва в Торонті у співпраці з Інтернаціональним Інститутом в неділю 11 квітня ц. р., взяли участь також українці із показом українських традиційних великодніх звичаїв. Крім українців виступили ще: австрійці, голландці, англійці, шотландці, німці, греки, ірландці, македонці, мексиканці, поляки, еспанці і слов'яни. Почесним президентом Громадської Ради Народного Мистецтва є посадиці Торонта Філіпп Гівенс і діючим головою її є українець редактор Лев Коссар.

В НЬЮ ЙОРКУ ВІДБУВСЯ З'ІЗД ДІЯЧІВ ШКІЛ УКРАЇНОЗНАВСТВА

Нью-Йорк. — В неділю, 11 квітня ц. р., в приміщеннях Народного Дому в Нью-Йорку, відбувся з'їзд директорів і спонзорів Шкіл Українознавства, на який з'явилося понад 30 осіб із міст східно-американського побережжя. При-

НА НАШІЙ, НЕ СВОЇЙ ЗЕМЛІ (Що пишуть комуністичні газети в Україні)

З УКРАЇНИ — ДО МОНГОЛІ ТА ІНДІ

Цими днями, — пише 1 квітня ц. р. кореспондент «Робочої Газети», — з Коростея відіслали до Монголії вимірювач, зроблений слов'янськими складальниками, а до Індії — вакуум-сушарку.

ВЛАШТОВУЄСЯ, ХТО ЯК ЗМОЖЕ

Христинівська залізниця на Черкащині. На дільницю прибули ремонтники. Велд за ними мають привезти матеріал на дрезині (автомашини на дільницю немає). Чекають часом шість-вісім годин, а там і ніч на порозі: влаштується, хто як зможе — для новітні робітники приміщення немає, — пише В. Золотарьова в «Робочій Газеті» з 31 березня ц. р.

СИЗІФОВА ПРАЦЯ

Уявіть собі, що людина дістала мешкання, — пише 4 квітня ц. р. диспувач «Радянської України». — Перше, що вона робить, — це, звичайно, йде купити замка. А потім спішить до майстерні замовити ключі. Двох (доданих до замка) мало: кожний з дорини повинен мати свій. І що ж? Майстер починає терпотно випилювати ключа з великого кусня заліза, бо готових фабрикатів немає. Справді сизифова праця. А звичайний залізний ключ стас «золотий».

ВЕЧІР МОЛОДИХ ТАЛАНТІВ У ТОРОНТІ

Торонто. — У п'ятницю 26 березня в Мистецькому Стоааршені «Козуб» відбувся Вечір молодих талантів. У програмі брали участь курсанти й абітурієнти Курсів Українознавства ім. Григорія Сковороди, керівником яких є мгр. Олександр Копач, педагог, письменник, відомий із своїх писань і статей в різних журналах і газетах. Мгр. Ол. Копач уже 16 років веде в Торонті Курси Українознавства, що їх досі закінчило 123 особи.

УКРАЇНСКА ПИСАНКА В ТЕЛЕВІЗІЙНІЙ ПРОГРАМІ «ОНКЕЛ БЕБЕГ»

Торонто. — В латинську Велику п'ятницю, 16 квітня ц. року о год. 9:30 рано на програмі «Плей-тайм» Сі-Ес-Ті-Ов на каналі 9, дитячої програми, т. зв. «Онкел Бебег», буде виставлена українська дитяча великодня програма. Цейральне місце буде займати українська великодня писанка, що її будуть розмаловувати українські діти.

ДАВАЙ МОЛОТОК ТА ЗУБИЛО!

Минулого року для ремонтних майстерень речей широкого вжитку (замки, ключі, машинки до голеньки і т. ін.) Держплан відіслав всього чотири металорізальні верстати. Спробуйте розподілити їх на 25 областей України.

Інж. С. Андрієвський, який 4 квітня ц. р. написав про це статтю в «Робочій Газеті» на ж, що доведеться до старому працювати за допомогою молотка та зубила.

ХОДИВ-ХОДИВ, АЛЕ НИЧОГО НЕ ДІСТАВ

У мене зіпсувалася електрична машинка до голеньки, — пише з Костянтинівки на Донеччині робітник А. Курбатов («Робоча Газета» з 4 квітня ц. р.). — Де я не ходив, скільки не намагався дістати запасну частину до машинки — нічого не вишло: запасних частин немає.

ПОДИВІТЬСЯ, ЯК ЗРОБИЛИ ЧЕХИ

Мотоцикли, вироблені в Чехо-Словаччині, — пише 4 квітня ц. р. в «Робочій Газеті» Інженер С. Андрієвський — чудові машини. До них додано певну кількість запасних частин, ключів, викруток та ін. Гарний приклад! А у нас? Про запасні частини думають лише через рік-півтора або й зовсім нічого не роблять.

СВОБОДА **SVOBODA**
UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1933
Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1109 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
Address: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY, N.J. 07303

Нова поправка до Конституції

Схвалення Палатою Репрезентантів 13 в'їтня ц. р. постанови про виконання функцій Президента 3'єднаних Держав у випадку його незділності та про вибір віце-президента, якщо його не стане, — це даліше вдосконалення Конституції з 1787 року. Відомо, що перших 10 Додатків схвалено вже на першому Конгресі, але вийшли вони в силу щойно в 1791 році, як славетний "Закон про Права". — "Біл оф Райтс", прирівняний до англійської "Великої Харті Свобід" з 1215 року. В міжчасі, до минулого року, схвалено загальом усіх 24 Додатки до Конституції, так що коли б дійшло до згоди між двома Палатами Конгресу у вищезгаданій справі й коли б три чверті всіх статей ратифікували її, то це став би 25-ий Додаток.

Ці щораз нові поправки потверджують відома правду, що нема такої людської постанови, нема такого закону, які були б досконалі й не виявляли у життєвій практиці будьяких недосадів. Друга стаття Конституції, що трактує про Президента ЗДА, залишила саме одну таку сутню прогалину. В її 5-й точці сказано: "Конгрес має законом передбачити у випадку відсутності, смерті, зречення або незділності обох, Президента і Віце-Президента, заявляючи, котрий урядовець має діяти тоді, як Президент..." Згідно з цією конституційною вказівкою схвалено 20-ий Додаток, але він теж відхилявся у своїх 3-й і 4-й точках щойно до майбутнього закону, що його має прийняти Конгрес у справах виконання президентських функцій у різних надзвичайних випадках, коли й не всім виконувати ані обрані Президент, ані Віце-Президент. Справа стала гостро актуальною вже за нашої пам'яті, коли 24 вересня 1955 року тодішній президент Д. Д. Айзенгавер мав поважну серцеву атаку. Віце-президент Річард Ніксон від тоді державні справи за внутрішнім порозумінням з Айзенгавером — до часу його видужання, але ця справа не була законом унормована. Після збиства Дж. Ф. Кеннеді віце-президент Джансон негайно перейняв урядованія, як його наступник. Але тоді автоматично не стало віце-президента, а свідомість, що Ліндон Б. Джансон теж уже переходив важку атаку серця, турбувала керівні державні кола.

Як в остаточній редакції виглядатиме новий Додаток до Конституції в цій важливій справі — про це ще передчасно говорити. Однак добре станеться, коли так чи інакше ця справа буде уточнена, виключаючи всякі сумніви.

Помпезні обіцянки й мізерні постанови

Після березневого пленуму ЦК КПСС, зокрема доповіді Брежнєва "Про невідкладні заходи для дальшого розвитку сільськогосподарського виробництва" і постанов, прийнятих на підставі цієї доповіді, кремлівський комуністичний режим започаткував здійснювання деяких обіцянок, висловлених помпезно на цьому пленумі з метою захоплення широких колоsgоспоси мас до посилення праці і збільшення продукції.

На перший вогонь пішла заповідана Брежнєвим у його доповіді реформа прибуткового податку з колгоспів. Статування прибутком декларувати, цей податок, що ним доведено совєтське сільське господарство до руїни, бо колгоспи мусили платити його не лише від виконаної продукції, але й навіть — і то коштом колгоспників — від тієї продукції, якої вони не змогли чи не встигли дати — замінено за новим указом прибутковим податком від чистого доходу після відрахування деяких його частин і платіжів у фонд соціального забезпечення колгоспників.

Після проголошення в дні 10 квітня ц. р. Верховним Советом СССР цього "великодушного" указу "Про прибутковий податок з колгоспів" прийшла черга на дальші заходи. Постановою ЦК КПСС і Ради Міністрів СССР, проголошеною в совєтських газетах 12 квітня ц. р., вирішено зменшити обов'язковий продаж сільськогосподарської продукції до 55,7 мільйона тонн річно на протяз найближчої п'ятиріччя, значить, до 1970 р. а решту бракуючого державі збіжжя закуповувати... понадпланово по "підвищених цінах". Ці понадпланові закупки мали б, мовляв, провондирити на "добровільних засадах", що було б важливим засобом для стимулювання колгоспників у збільшенні продукції. Волночас із цим проголошено постанову про "Додаткові заходи матеріального заохочення колгоспників і робітників радгоспів збільшувати продукцію і продаж державі цукрового буряка". Увес сєсє цієї "історичної" постанови зводиться до того, що відтепер працівники колгоспів і радгоспів можуть купувати цукор по знижених, "пільгових" ціні — 38 копійок за кілограм. В дальшому ця постановка визначає копійчані "премії" за продами державі цукрові буряки для колгоспників і радгоспів керівників, директорів, бригадирів, інженерів та агрономів. Колгоспників від одержування цих премій практично вилучено.

Так виглядають дотеперішні заходи режиму для "дальшого розвитку сільськогосподарства". Якщо піде далі по цій же лінії, то Совєтський Союз муситиме й далі купувати пшеницю і жито в ЗДА та Канаді.

ЧИ МОЖЛИВА ТЕПЕР ЕКОНОМІЧНА ДЕПРЕСІЯ?

Економісти спостерігають у ЗДА дивне явище: економіка цієї країни зростає вже 50-ий місяць, від березня 1961-го року, коли вона — в першому році президентури Джана Ф. Кеннеді — перемогла рецесію, що почалася була в 1960-му році, спричинила поважний дефіцит у федеральному бюджеті і викликала збільшення числа безробітних.

Це явище дозволяє твердити, що т. зв. теорія економічних циклів, згідно з якою після двох-чотирьох років економіки має наступати економічна злизна, — себе не оправдала.

Економічний співробітник "Нью Йорк Таймсу" Едвін Л. Дейл в окремому графіку зображує ріст народного господарства ЗДА, починаючи від 1900-го року. З цього графіка виходить, що кожного півтора чи два роки воно зростає і спадає. Під час першої світової війни ЗДА переживала економічний "бум", але вже в роках 1920-1922 прийшла економічна злизна, що її можна назвати навіть депресією.

Такі зростання і спадання економіки чергувалося до 1930-го року, коли почалася в цій країні велика депресія, яка фактично тривала до 1941-го року: під час другої світової війни почався знову сильний економічний ріст, що тривав аж до кінця війни в 1945-му році. Пізніше щодва роки економіка то зростає, то спадає, аж у 1961-му році започаткований її ріст продовжується й досі.

Едвін Л. Дейл твердить, що це вперше на протязі 175 років після початку так званої промислової революції цілепокоління американців не знає, що таке економічна депресія, яку з жахом згадують люди, що жили в 30-их роках.

Теперішні покоління переживало лише економічні злизи, рецесії в роках 1946, 1949-1950, 1954, 1957-1958 і 1960-1961.

Економісти твердять, що тепер неможливо з такою депресією, яка була в 30-их роках, бо в тих роках виникло проти неї заходи, які її виключають.

Економічні депресії в ЗДА починалися і поглиблювалися валютними кризами та катастрофами на біржі. Внаслідок масового банкрутства банків у 1932 і 1933 роках люди втратили всі свої ощадності і залишилися без грошей. І тепер можливе банкрутство якогось банку, але як масове явище воно виключено.

Ощадності у висоті до \$10,000 забезпечені навіть на випадок банкрутства. Повторення великої депресії виключається також реформою біржових операцій. До 1929-го року, мавши \$50 готівки, можна було придбати на кредит акції на \$1000. Тепер урядова агенція визначає висоту готівки на закуп акцій, і тому спекулянти вже не можуть робити всякого роду рейдів на біржі, не маючи грошей.

Третя реформа, яку провів Уряд президента Ф. Д. Рузвельта в рамках так званого Нового Курсу — це федеральна допомога ріллянству. У зв'язку з депресією шибутки фермерів зменшилися, і їхня

3 НАУКОВИХ ДОСЯГНЕНЬ НАШИХ ДОСЛІДНИКІВ

Велику втрату для нашої науки спричиняє те, що не маємо докладних оглядів вкладу в культурний розвиток світу давніших дослідників нашого роду, навіть і тих, відчужених. Часто праці наших видатних учених — дослідників тільки тому, що писані неукраїнською мовою, відносяться на рахунок не нашої культури, а інші ми втрачаємо чимало внаслідок того, що не збираємо систематичних відомостей про тих наших, уже молодих дослідників, які гідно репрезентують українську думку в світі, публікуючи різні мовами висліди своєї наукової праці.

Наукові установи наших сусідів тут, на еміграції, пильно вибірають усіх сліди й прояви вкладу в світову культуру своїх земляків. Тут, буває, попадають часто й доробки творчої української думки.

Наші наукові установи і наше громадянство не в праві вимагати, щоб самі молоді вчені українського роду дбали про те, щоб бодай частина їхнього вкладу була зареєстрована на наш рахунок. Вони, зосереджені на своїй праці, в своїй скромності, що з одною з чеснот учених, втримують самі нагадувати про себе. Добре ще, якщо вони не починають або тільки примхливо оком зазирають на саморекламні виступи таких, які не приносять нам доброї слави.

Тут з радістю хочемо поінформувати українську спільноту у вільному світі про двох наших молодих учених економістів та про їх цінні новіші праці.

Д-р Володимир Бандера, професор бостонського коледжу, виявив себе вже декілька років тому в своїх перших дослідках історичних проблем в одному з каліфорнійських дослідних центрів і опублікував цікаву студію, пов'язану з нашою економічною та політичною історією — про НЕП, як систему економічної політики.

А ось недавно одне з найбільших світових видавництв у Гаазі, яке спеціалізується головню на видаванні високоцінних творів з міжнародного права, політики й економіки, видало нову працю цього нашого вченого економіста — "Чужий капітал, як інструмент національно-економічної політики".

В цій своїй праці д-р В. Бандера спробував проаналізувати на прикладі шістьох східно-й середньоевропейських країн — Чехо-Словаччини, Польщі, Угорщини й трьох прибалтійських країн, — які були висіди впливу міжнародного капіталу на відбудову та розбудову їх народного господарства між двома світовими війнами.

В дотеперішній науковій літературі дослідження результатів і правильності явищ у мобільності міжнародного капіталу та його впливів обмежувалося здебільшого господарствами великих націй, кредиторів і боржників. Висліди тих досліджень не завжди підтверджували ефективність дії міжнародного капіталу в народних господарствах слабше економічно розвинутих країн.

Велику втрату для нашої науки спричиняє те, що не маємо докладних оглядів вкладу в культурний розвиток світу давніших дослідників нашого роду, навіть і тих, відчужених. Часто праці наших видатних учених — дослідників тільки тому, що писані неукраїнською мовою, відносяться на рахунок не нашої культури, а інші ми втрачаємо чимало внаслідок того, що не збираємо систематичних відомостей про тих наших, уже молодих дослідників, які гідно репрезентують українську думку в світі, публікуючи різні мовами висліди своєї наукової праці.

Д-р Володимир Бандера, професор бостонського коледжу, виявив себе вже декілька років тому в своїх перших дослідках історичних проблем в одному з каліфорнійських дослідних центрів і опублікував цікаву студію, пов'язану з нашою економічною та політичною історією — про НЕП, як систему економічної політики.

А ось недавно одне з найбільших світових видавництв у Гаазі, яке спеціалізується головню на видаванні високоцінних творів з міжнародного права, політики й економіки, видало нову працю цього нашого вченого економіста — "Чужий капітал, як інструмент національно-економічної політики".

В цій своїй праці д-р В. Бандера спробував проаналізувати на прикладі шістьох східно-й середньоевропейських країн — Чехо-Словаччини, Польщі, Угорщини й трьох прибалтійських країн, — які були висіди впливу міжнародного капіталу на відбудову та розбудову їх народного господарства між двома світовими війнами.

В дотеперішній науковій літературі дослідження результатів і правильності явищ у мобільності міжнародного капіталу та його впливів обмежувалося здебільшого господарствами великих націй, кредиторів і боржників. Висліди тих досліджень не завжди підтверджували ефективність дії міжнародного капіталу в народних господарствах слабше економічно розвинутих країн.

Велику втрату для нашої науки спричиняє те, що не маємо докладних оглядів вкладу в культурний розвиток світу давніших дослідників нашого роду, навіть і тих, відчужених. Часто праці наших видатних учених — дослідників тільки тому, що писані неукраїнською мовою, відносяться на рахунок не нашої культури, а інші ми втрачаємо чимало внаслідок того, що не збираємо систематичних відомостей про тих наших, уже молодих дослідників, які гідно репрезентують українську думку в світі, публікуючи різні мовами висліди своєї наукової праці.

Д-р Володимир Бандера, професор бостонського коледжу, виявив себе вже декілька років тому в своїх перших дослідках історичних проблем в одному з каліфорнійських дослідних центрів і опублікував цікаву студію, пов'язану з нашою економічною та політичною історією — про НЕП, як систему економічної політики.

А ось недавно одне з найбільших світових видавництв у Гаазі, яке спеціалізується головню на видаванні високоцінних творів з міжнародного права, політики й економіки, видало нову працю цього нашого вченого економіста — "Чужий капітал, як інструмент національно-економічної політики".

НАЦІЯ ІМІГРАНТІВ

Мабуть, нема нічого показовішого в історії Америки, як іммігранти.

У своїй книжці "Нація іммігрантів", що вийшла недавно, покійний президент Д. Ф. Кеннеді каже: "Іммігрантам належить глибоке признание за те, що вони перетворили колонію на світового лідера, створили з сільськогосподарської країни високорозвинений індустріальний комплекс". І в цьому легко переконатися, якщо кинуть навіть короткий погляд на участь іммігрантів у розвитку Америки. Історик Оскар Гандлін заявляє: "Коліся я мав намір написати історію імміграції в Америці. Але в процесі праці я виявив, що іммігранти становлять суть американської історії".

І це правда. Від 1607 року, коли перші англійські переселенці досягли Нового Світу, близько 45 мільйонів людей іммігрували до 3'єднаних Держав. Навіть у наші часи революція в Росії, терор гітлерівської Німеччини та фашистської Італії, здавлення Москово малярської революції у 1956 р., а також жорстокі кастрийські режими на Кубі — все це привело нові тисячі людей до 3'єднаних Держав. Кожний з них приніс сюди, крім своїх звичаїв, умінь та енергії, бажання нового життя.

"Причини, чому всі ці люди прийшли до Америки, зазначив президент Кеннеді, мабуть такі різноманітні, як самі люди. Але три основні сили — релігійні переслідування, політичний гніт та економічні труднощі становлять найголовніші мотиви імміграції для мас людей. Іммігранти приваблювали принципі Демократії Незалежності, сподівання свободи та змагання до щастя".

Майбутнє, а не минуле, приваблювало іммігрантів до Америки. На початках величезний неземний континент лежав перед ними. Вони мусили злотувати його до купи шлудами, залізницями та каналами. Якщо їм не щастило докопатися сповнення своїх мрій для себе, вони вірили, що завойовують нові землі для своїх дітей. "Це поклало основу під американську ініціативність та винахідливість".

Майбутнє, а не минуле, приваблювало іммігрантів до Америки. На початках величезний неземний континент лежав перед ними. Вони мусили злотувати його до купи шлудами, залізницями та каналами. Якщо їм не щастило докопатися сповнення своїх мрій для себе, вони вірили, що завойовують нові землі для своїх дітей. "Це поклало основу під американську ініціативність та винахідливість".

Майбутнє, а не минуле, приваблювало іммігрантів до Америки. На початках величезний неземний континент лежав перед ними. Вони мусили злотувати його до купи шлудами, залізницями та каналами. Якщо їм не щастило докопатися сповнення своїх мрій для себе, вони вірили, що завойовують нові землі для своїх дітей. "Це поклало основу під американську ініціативність та винахідливість".

Майбутнє, а не минуле, приваблювало іммігрантів до Америки. На початках величезний неземний континент лежав перед ними. Вони мусили злотувати його до купи шлудами, залізницями та каналами. Якщо їм не щастило докопатися сповнення своїх мрій для себе, вони вірили, що завойовують нові землі для своїх дітей. "Це поклало основу під американську ініціативність та винахідливість".

Майбутнє, а не минуле, приваблювало іммігрантів до Америки. На початках величезний неземний континент лежав перед ними. Вони мусили злотувати його до купи шлудами, залізницями та каналами. Якщо їм не щастило докопатися сповнення своїх мрій для себе, вони вірили, що завойовують нові землі для своїх дітей. "Це поклало основу під американську ініціативність та винахідливість".

Майбутнє, а не минуле, приваблювало іммігрантів до Америки. На початках величезний неземний континент лежав перед ними. Вони мусили злотувати його до купи шлудами, залізницями та каналами. Якщо їм не щастило докопатися сповнення своїх мрій для себе, вони вірили, що завойовують нові землі для своїх дітей. "Це поклало основу під американську ініціативність та винахідливість".

Майбутнє, а не минуле, приваблювало іммігрантів до Америки. На початках величезний неземний континент лежав перед ними. Вони мусили злотувати його до купи шлудами, залізницями та каналами. Якщо їм не щастило докопатися сповнення своїх мрій для себе, вони вірили, що завойовують нові землі для своїх дітей. "Це поклало основу під американську ініціативність та винахідливість".

Майбутнє, а не минуле, приваблювало іммігрантів до Америки. На початках величезний неземний континент лежав перед ними. Вони мусили злотувати його до купи шлудами, залізницями та каналами. Якщо їм не щастило докопатися сповнення своїх мрій для себе, вони вірили, що завойовують нові землі для своїх дітей. "Це поклало основу під американську ініціативність та винахідливість".

Майбутнє, а не минуле, приваблювало іммігрантів до Америки. На початках величезний неземний континент лежав перед ними. Вони мусили злотувати його до купи шлудами, залізницями та каналами. Якщо їм не щастило докопатися сповнення своїх мрій для себе, вони вірили, що завойовують нові землі для своїх дітей. "Це поклало основу під американську ініціативність та винахідливість".

Майбутнє, а не минуле, приваблювало іммігрантів до Америки. На початках величезний неземний континент лежав перед ними. Вони мусили злотувати його до купи шлудами, залізницями та каналами. Якщо їм не щастило докопатися сповнення своїх мрій для себе, вони вірили, що завойовують нові землі для своїх дітей. "Це поклало основу під американську ініціативність та винахідливість".

Майбутнє, а не минуле, приваблювало іммігрантів до Америки. На початках величезний неземний континент лежав перед ними. Вони мусили злотувати його до купи шлудами, залізницями та каналами. Якщо їм не щастило докопатися сповнення своїх мрій для себе, вони вірили, що завойовують нові землі для своїх дітей. "Це поклало основу під американську ініціативність та винахідливість".

Майбутнє, а не минуле, приваблювало іммігрантів до Америки. На початках величезний неземний континент лежав перед ними. Вони мусили злотувати його до купи шлудами, залізницями та каналами. Якщо їм не щастило докопатися сповнення своїх мрій для себе, вони вірили, що завойовують нові землі для своїх дітей. "Це поклало основу під американську ініціативність та винахідливість".

Марія Струтинська

Я — НАЙМЕНША

(6)

Ян татко найвє вже трохи зупи, чи чого там, то питається. Чи діти справувалися добре. Тоді Стефко гласав на маму, він дуже неспокійний, бо це вчора ввечері мама сказала до нього, як він пописав червоном олівцем стіну в кухні. "Чекай, чекай, нехай приїде татко!" Але мама каже, що діти були грішні.

Татко їсть поволі друге, що там принесла Ганя, і розповідає за різні села і різних людей. І як вони з Іваном згубили дорогу в сні. І не могли її довго знайти. Нам тоді робиться страшно і дуже цікаво, аж вони вже ту дорогу знайшли. Але ще цікавіше робиться, коли татко розказує нам про школу й школярів.

В Рокнітолі у школі були самі жидки, і вони читали — вже другий день за таку жидку, що по-польськи називається "дма". Татко бачив, що ті діти щільом нічого не розуміють, і зачат їх питати, чи хто з них гдів колись таку жидку, але вони сиділи тихо і дивилися на татка перестрашені. То татко сказав тому вчителю, котрий також був жид, щоб він їм ту жидку витлумачив. І як він лише зачав їм шось по-їдишківськи казати, то зараз усі діти закричали: "Зиммерфайгеле! Зиммерфайгеле!" Татко сказав нам чму, що діти мають завжди зачинати вчитися спокійно, а інакше вони будуть дурні!

А в одній школі діти читали: "Ішло військо, а напереди йшла гармата". Татко спитав дітей, чи вони колись бачили гармату або чули шось за неї. Але ніхто не бачив і не чув. А тут один хлопчик підніс два пальці...Прощу пана, я видів гармату. То така модна дівка".

Всі сміються з того хлопчика, а я ні, бо я також не знаю, що то за така гармата. А татко зараз сказав мені, що така величезна стрільба на колесах, котру тягнуть коні. То я вже можу поспіяти трошки з того хлопчика і з тої модної дівки.

Але обід чи вечеря вже скінчилися. Татко має тепер поспати свою годинку, а як то ввечір, то ми всі підємо скоренько спати, а я мущу заснути насамперед. Байки вже тоді не буде, лиш мама співав мені дуже тихенько, певне, щоб я скоро заснула. Бо мама це багато має з татком говорити.

А потому шось сталося, що мама мусить завже багато з татком про шось нараджуватися, навіть вдень, як татко приїде з бюро. Вони замисляються і дового говорять, а діти не мають перешкоджати, і навіть я мущу бавитися з мамами.

Одного разу прийшла дванадцять і татко не сидів з ними в салони, тільки вони ходили по всім покоях, ніби то була їх хата. Іренка прибігла до нас.

Огляд нашої преси відносно мішаних подружж

Протягом останнього півтора року з'явився в нашій пресі в різних країнах нашого поселення цілий ряд статей, листів і коментарів на тему масового винародовлення в мішаних подружжях і коментарів з організування і ведення суспільного посередництва українських подружж.

Цілю цієї статті є навістити бодай кілька з тих статей.

В місячнику „Наше Життя“, що виходить у Філадельфії в ЗДА як орган Союзу Українців Америки, поміщено в к. 10 за листопад 1963 статтю під наголовком „Посередництво подружж“. В статті вказується на грізню і реальну небезпеку масового винародовлення в мішаних подружжях. „Тисячі“ молодих українців і українок, розсіяних далеко від наших великих скупчень, одружуються щороку з чужинцями згл. чужинцями й пропадуть для нашого народу й нашої Церкви. В дальшій частині статті висказується погляд, що наші жіночі організації у всіх країнах нашого поселення у вільній світі мають не тільки моральне право але і обов'язок зайнятися цією справою, „яка належить до найбільш пекучих, а рівночасно найбільш занедбаних ділянок нашої акції проти винародовлення. Щоб посередництво було доцільне й успішне, воно мусть бути організоване і ведене на найвищому моральному і фаховому рівні. Членки проводять жіночі організації, що будуть провадити такі клітинні посередництва, мусять тишитися авторитетом, довір'ям і пошаною загалу і мусять виконувати прийняте на себе завдання з найбільшою делікатністю та почуттям великої відповідальності“.

В статті під наголовком „Мішані подружжя“ в ілюстрації „Свобода“, що виходить в Нью-Джерсі в ЗДА, в числі з 15-го вересня 1964, читаємо, що „у Бразилії декотрі парохії мають більше мішаних подружж, як наших українських. Отак Віла Гайра на наших 4 мас 5 мішаних подружж, Грасема на — 15 мішаних — 16. А вже Пітанга, то ж сором писати: на 9 наших аж 18 мішаних“. Та сама „Свобода“ з 27-го січня 1965 приносить вістку в статті під наголовком „У Бельгії живе понад 3.000 українців“, що крім тих трьох тисяч з там ще коло 2.000 ук-

раїнок одружених з бельгійцями, що не беруть участі в українському житті.

В „Новім Шляху“, що виходить у Вінніпегу в Канаді, в числі з 24-го жовтня 1964, Петро Білінський-Мелесевич з Франції описує, як то по першій світовій війні тисячі українських воєнків і старшин Армії Української Народної Республіки у Франції постарілися і вимерли не одруженими, хоч в той же час в Галичині і на Волині був великий резервуар молодого українського жіноцтва, якому тоді легко можна було виждати з Польщі до Франції, але ніхто не зайнявся посередництвом для наваження зв'язків між молодими людьми обох статей. Пан Білінський-Мелесевич пише далі, що те саме повторилося по другій світовій війні з тисячами воєнків і старшин Першої Дивізії УНА, що приїхали до Англії з табору полонених в Ріміні. В тім самім часі 2.000 українців одружилися з бельгійцями, бо знов ніхто не зайнявся посередництвом між ними а тими тисячами молодих українців в Англії. Свої завдання кінчить п. Білінський-Мелесевич ось як: „Та це вже все минуло і нині старшим парубкам вже ніяк нежитися“.

А от треба зібрати тих, що достигають до сімейного життя, а розспанні по світі, мають дуже малі або жадні знайомих. Треба створити таку інституцію під поглядою назвою, під патронатом старших свідомих, досвідчених жінок, які давали б совісні, серйозні референції чи поради про женихів, чи відданість. Такому патронатові давали б поміч філії по різних краях. Той сам „Новий Шлях“ з 30-го січня 1965 приносить зворушливий „Лист від одного батька“, в яким він просить одного з наших визначних письменників допомогти йому знайти дружину українку для свого сина, бо вони оба живуть в такім місті, де нема українців. В українській католицькій щоденнику „Америка“, що виходить у Філадельфії, ЗДА, в числі з 12-го червня 1964, п. Лісес Хралавіч в своїй статті під наголовком „Не досить їх оплакувати“ гостро п'ятує мішані подружжя і пише: „Доволі астрів йшло продовжувати на всі сторони світу, забираючи найкращіші одиниці нашого народу“.

Але дивитися бездільно, як на вільній землі наші діти пропадуть для нас із власної волі — це непростий проступок“.

Пан Зинівий Кнись в статті під наголовком: „Відкиньмо це один пересуд“, поміщений в „Новім Шляху“, в числі з 11-го липня 1964, пише: „Задивлені в майбутнє не бачимо того, що вже тепер, так сказати б під самим нашим носом, життя піднімає нам ґрунт під ногами і зужує людську базу нашої дії на шляху до відродження нашої нації“.

Щоб протиставитися тому різному явищу, п. Кнись радить, щоб ми пішли за відкинутою в пресі ініціативою „І почали здійснювати її на базі постійної і центрально керуваної діяльності суспільної організації для об'єднання подружж людям, що їхні умовини життя чи особиста пачка меншу їм до того дають нагоду“. Своєю статтю кінчає п. Кнись так: „Ніхто з нас не може витримати конкуренції з жінками і ніхто їх у тому не заступити. Треба б тільки зломити пересуд і відкинути зайву соромливість“.

В „Гомоні України“, що виходить в Торонті в Канаді, в числі з 22-го лютого 1964, п. Маркіян Охримович, голова Суспільної Служби Українців Канади, Відділ в Торонті, в статті під наголовком „Промітний“, пише: „Вичікується моменту, коли можна буде сказати, що українська громада дозріла настільки, що може прийняти і погодитися з явищем, що громадська організація береться розв'язувати проблеми, які на думку крайніх консервативних осіб повинні розв'язувати самі безпосередньо і особисто зацікавлені особи“. Але як довго треба ще „вичікувати моменту“, коли загалом п. Охримович, „крайні консервативні особи“ змінять своє негативне наставлення до суспільного посередництва українських подружж. Чи аж до того часу, коли вже не буде між ними посередництва? „Шлях Перемоги“, що виходить в Мюнхені, в Німеччині, в числі з 5-го квітня 1964, приносить редакційну статтю під наголовком „В боротьбі з

Загальні Збори ОУА „Самопоміч“ — Відділ в Ньюарку, Н. Дж.

28 березня відбулися в приміщенні укр. катол. парафії „важливі і рухливі“ на нашому терені, громадської установи.

Зборами проводила Президія в складі: д-р Комаринський і мец. Сенижак — як присутні і заступники та інж. Гладкий — секретар.

До почесної Президії були запрошені: Всес. о. Лапунта — парох місцевої укр. католицької парафії, проф. Горнякевич Д. Докладні звіти з праці Відділу за 1964 здали: голова — д-р Гой Михайло, секретар д-р Парубчак Стефан і референти: п. Букшовина Стефанія — суспільної опіки, проф. Кульчицький Іван — молоді, д-р Ярош Іван — фонду для набуття власного приміщення і інж. Стефанович Богдан — організаційний.

Всі звіти, як і звіт контрольної комісії, та її внесок на уділення абсолютної уступаючим органам Відділу, — збори без дискусій прийняли.

Окремою точкою була справа придбання власного приміщення для Самопоміч і кредитівки. Цю справу реферував голова Відділу д-р Гой

М., забирали в ній голос: п. Оленісевич Софія, мгр Оленісевич О. інсп. Стефанович, д-р Парубчак, мгр. Оверко, доктор Баранецький, майстр Рейнарович, п. Бобилук, проф. Кульчицький та інші. Вияснення до питань, що виникли у дискусії, дав д-р Гой М. Загальні Збори одногласно уповноважили Управу Відділу закупити намічений, на цю ціль дім.

На внесок номінаційної комісії вибрано до Управи Відділу на 1965 рік: на голову — д-р Гой Михайло.

Інші члени Відділу — д-р Миклош Дарія, п. Букшовина Стефанія, д-р Кузич Василь, д-р Воробець Василь, д-р Парубчак Стефан, мгр. Шараневич Богдан, мгр. Рейнарович Роман, інж. Сорочко Ігор, інсп. Стефанович Богдан.

До Контрольної Комісії: проф. Хомова Августина, мгр. Гнатів Василь, мгр. Оверко Іван, проф. Кульчицький Іван, д-р Ярош Іван. До товариського суду: мгр. Геврик Богдан, мгр. Сенижак Володимир, соти. Коновів Юрій, д-р Баранецький Володимир.

С. Б.

ходить у Філадельфії, ЗДА, в числі з 12-го червня 1964, п. Лісес Хралавіч в своїй статті під наголовком „Не досить їх оплакувати“ гостро п'ятує мішані подружжя і пише: „Доволі астрів йшло продовжувати на всі сторони світу, забираючи найкращіші одиниці нашого народу“.

Але дивитися бездільно, як на вільній землі наші діти пропадуть для нас із власної волі — це непростий проступок“.

Пан Зинівий Кнись в статті під наголовком: „Відкиньмо це один пересуд“, поміщений в „Новім Шляху“, в числі з 11-го липня 1964, пише: „Задивлені в майбутнє не бачимо того, що вже тепер, так сказати б під самим нашим носом, життя піднімає нам ґрунт під ногами і зужує людську базу нашої дії на шляху до відродження нашої нації“.

Щоб протиставитися тому різному явищу, п. Кнись радить, щоб ми пішли за відкинутою в пресі ініціативою „І почали здійснювати її на базі постійної і центрально керуваної діяльності суспільної організації для об'єднання подружж людям, що їхні умовини життя чи особиста пачка меншу їм до того дають нагоду“. Своєю статтю кінчає п. Кнись так: „Ніхто з нас не може витримати конкуренції з жінками і ніхто їх у тому не заступити. Треба б тільки зломити пересуд і відкинути зайву соромливість“.

В „Гомоні України“, що виходить в Торонті в Канаді, в числі з 22-го лютого 1964, п. Маркіян Охримович, голова Суспільної Служби Українців Канади, Відділ в Торонті, в статті під наголовком „Промітний“, пише: „Вичікується моменту, коли можна буде сказати, що українська громада дозріла настільки, що може прийняти і погодитися з явищем, що громадська організація береться розв'язувати проблеми, які на думку крайніх консервативних осіб повинні розв'язувати самі безпосередньо і особисто зацікавлені особи“. Але як довго треба ще „вичікувати моменту“, коли загалом п. Охримович, „крайні консервативні особи“ змінять своє негативне наставлення до суспільного посередництва українських подружж. Чи аж до того часу, коли вже не буде між ними посередництва? „Шлях Перемоги“, що виходить в Мюнхені, в Німеччині, в числі з 5-го квітня 1964, приносить редакційну статтю під наголовком „В боротьбі з

винародовленням“, що кінчається так: „Немає сумніву, що питання розгорнення широкі акції з метою стримати грізню процес винародовлення, яке загрожувало нашої еміграції, повинно знайти зрозуміння широкіх кіл нашого громадянства та стати предметом обговорення, а рівночасно і практичної дії наших суспільно-громадських, зокрема жіночих організацій“.

„Українські Вісті“ в Едмонтоні, в Канаді, в числі з 17-го вересня 1964, в редакційній статті під наголовком „Шадхен, де ви?“ вказують на те, що жиди вже від віків, ще заки на світі з'явилися бора шлюбного посередництва, мали своє власне посередництво жидівських подружж в особах т. зв. „шадхенів“. Ті „шадхени“ жидів в великій мірі задовольняють задержання своєї народності і віри помімо того, що вони сотками літ жили розпорошені по цілій світі серед чужих для них середовищ.

По наших селах жиди часом одна або дві жидівські родини, а помімо того мішані подружж у жидів майже не було, бо жиди вже перед сотками літ прийшли до переконання, що посередництво подружж з кінечне для розпорошеного народу, що хоче задержати свою народність і релігію. Жиди це розуміли і розуміють, а ми чомусь не годні того зрозуміти і поповнімо найбільше і релігійне самовбивство в мішаних подружжях.

Згадав же „Америка“, в числі з 8-го серпня 1964, по містела лист до редакції „Зацікавленої“, яка пише, що потребу українських подружж видивляється 15 років зазіваги тої „Зацікавленої“ можна б додати, що тих 15 років спізнання відноситься тільки до нашої послідньої масової еміграції по другій світовій війні. Натомість те опізнання вноситься 45 років для нашої масової еміграції по першій світовій війні, а 255 літ для нашої еміграції по битві під Полтавою. Бо де є нині в світі свідомі свого українства нащадки тих наших політичних емігрантів, що виїшли з України з Мазепою по 1709-ти році? А нащадки жидів, що виїшли з ізраїльської землі дві тисячі літ тому, з нині длі жидами і то таким, що відносили в Ізраїлю свою державу. Якій силі остало по українських емігрантах не за дві тисячі, але за дві сотні літ тисяч, якщо ми не схаміємо, не не організуємо негайно суспільного посередництва українських подружж?

Ровд Айленд в поклоні Т. Шевченкові

28 березня заходом 25-го Відділу СУА при участі інших орг. Укр. Кат. Парафії у Вунсакет влаштувано свячений концерт в церковній залі в пошану Тараса Шевченка.

Програма концерту була в двох частинах. В першій хор, декламатори та рецитатори творили цілість і виконували мотаж, в якому перед очима глядачів просувалися образи найшлясній минуштини, яку поет з такою любов'ю описував.

Як прогомніли невмирущі слова „Заповіту“ у виконавці мішаного хору укр. католицької св. Серця Христового в Бостоні, Масс., ми почули поема Б. Лепкого „Умер поет“, в якій автор описує невмирущість Шевченка. — Не вмер поет, його втомиле горе, схилило чело і задримало на мить. А перед очима глядачів „образ далекого міста на пішоті, домовина з тліними останками поета, а при ній, Петрусь, Оксана, Катерина, Наймичка, Ярина з Степаном, Гонта з двома хлопцями, Палій, аснеломожний гетьман, а за ним полковники та всі Січ, а там народ цілий народ, як море“. Декламацію вміло перепала п. С. Степак.

З черги рецитатор навіслова П. Куліша та Хоршевського, сказав на похороні поета, та вияснив, чому Т. Шевченко здобув собі таку велику популярність, любов, та ласку всього українського народу.

Вірші О. Кобиля під заг. „Хвала Шевченкові“ в доброму виконавці Оленки Ганушескої була нагороджений рясними оплесками.

І. Степак

Відзначення 80-ліття Жіночого Руху і 50-ліття участі жінок в УСС в Нью-Йорку

В Українській Інституті при 79 вулиці 4 квітня заходили Кудитурно-Освітньої Комісії СУА і Відділу Українського Золотого Хреста в Нью-Йорку, відбулася імпреза, в якій взяли участь пані Ізидора Косач-Ворисова і Ганна Дмитерко-Радич, які поділилися з присутніми своїми споминами.

Пані Косач-Ворисова переповіла свої спомина про Олену Пилипівну, її матір і Черняхівську-Старичку, а пані Радич заговорила про початки і участь жінок в УСС-Старичках. Леся Хралавіч відчитала промову Наталії Коринської до першого Жіночого Віча 1884 року передруковану в „Першій Вісці“. Після доповіді відбулася мистецька програма, в якій виступили з рецітативами члени театру „Живого Слова“ п. Лілія Крушельницька, Оля Кириченко-Шуган і Рома Шуган. Пані Могри Войцківська-Коліняковська відповідала кілька стрілецьких пісень при аккомпаніменті п. В. Гентіша. Переселений реферат і притім голови СУА — п. Олені Залізняк відчитала п. Ольги Сопеняцька, яка також з успіхом перепала програму свята. На свято прислали привітти від НТШ голова проф. Роман Смаль-Стоцький, від УВАН — проф. Іван Замша. Крім того наспіли привітти від Провидіння, Тов. Лікарів і Українського Робітничого Союзу, від голови П. Ватюка. Особито привітти зложили д-р Іван Козак від Б. Воляків і Марія Демидчук від УНСОУ. Свято отворила голова Культурно-Освітньої Комісії СУА, д-р Софія Карпінська, а зокрема голова Окружної Ради СУА п. Наталія Чаплинко. На свято був присутній президент УНР в екзилі д-р Степан Витвицький. Після програми відбулась перекуєка.

М. Д.

Проф. д-р Кость Кисілевський — Добродієм Пласту

Під час 7-го Крайового Пластового З'їзду, що відбувся 10-11-го квітня 1965 р. в Рочестері, проголошено, що Крайова Пластова Старшина надала титул „Члена Добродієм Пласту“ проф. д-рові Костеві Кисілевському за визначну довголітню допомогу Пластові у видавничій діяльності. Відзначення це — впровадження на рідних землях, — надіється громадянам, що видатно причинилися до розвитку Пласту.

Проф. Кисілевський є тридцятирічним носієм цього почесного титулу. За доступними джерелами, Український

Українська Студентська Громада в Шикаго працює

Загальні Збори УСГ в Шикаго відбулися 18 березня. Президію зборів вибрано в складі: Б. Гіряк — президент, І. Гівака — секретар.

Звіт голови УСГ п. В. Лукаш дієсно показав, що УСГ в Шикаго була активною під час останнього року. Відбулося десять загальних місячних сходів, на яких виголослено доповіді, та відбулися дискусії на різні теми. Організовано літню забаву на закінчення шкільного року. Відбуто Інавгураційний Вечір. Члени ідали на дві товариські прогульки. Студентська Громада брала участь у „Святі Круг“, яке організували всі студентські та молодісні організації м. Шикаго. В грудні 1964 р. УСГ разом з ТУСМ-ом була спонсором доповіді д-ра М. Кушніра з Вашингтону для українських студентів. Найбільша й найважливіша імпреза

Шевченківські Роківини в Пассейку, Н. Дж.

28-го березня заходом Відділу УКА в Українській Центральній відбулось вішанування Пророка України — Тараса Шевченка. Численна громада Пассейку, Кліфону та околиці прибула на Академію. Студентка Лілія Рудницька відчитала на фортеп'яні американський гімн: „Вірний хоріло“, та ін. М. Лісенка української православної церкви св. Вознесіння під диригентурою О. Головацького відіспівали „Заповіт“, після чого п. Т. Оленчук виголосив гарне святоє слово.

У другій частині свята акрацію був хор діточок „Рідної Школи“ під дир. проф. О. Головацького, що проспівав під бурявній оплески присутніх кілька композицій. Майже сотня маліт без фальшу спілила. „Мені однаково“ декламувала учениця З. Гіряк. Хор молоді при Укр. Централі виконало „Трію“. Шевченко по українську природу й людей, Ребе та стогне — хор. Благословенная в жєнах, уривки з поеми „Неофіти“, „Ще не вмерла Україна“.

Словтсбург, Вілла Академія Св. Марії, Н. Й.

Автора тих рядків запрошено-го квітня виголосити відчит про Т. Шевченка, що він з привабливістю виконав, і при цій нагоді оглянув гарну бібліотеку-голови української віди. Багато чого там вже в. 6-й в. 1901 і 1902. Як не інформувала Сестра Моніка (сама із Стратієвими), все це дар добрих людей. Барто нам всім не забувати про цю вишукану інституцію. Крім того в рідній віллі творів Т. Шевченка.

14 березня учениці Академії св. Марії під проводом своїх Сестер, а головю Сестри Настоятельки Союзу, відсвяткували величаво свої Шевченківські Роківини.

На програму зложилися: Заповіт, Шевченко — поет-християнин, Душі мої, Золоті слова Т. Шевченка, Святочна промова — Марти Чайковської, Нашо мені чорні брови.

(пж)

Хор „Кобзар“ і УКА з Балтімору зложили вініці під пам'ятником Т. Шевченкові

В неділю 21-го березня о 12:30 по полудні, філадельфійський хор „Кобзар“ (в переїзді) і члени УКА з Балтімору на чолі з д-ром Костуб'єм, — зустрілися під пам'ятником Генія України Т. Шевченка у Вашингтоні; зорганізовано вислухали короткого спомина п. н. „На могилі Шевченка в Каневі“, відіспівали „Заповіт“ під дир. д-ра А. Рудницького і склали вілкі квітві від своїх організацій. До них приєднались господарі — вайшнґтоні.

Після того ціла група з хором — прибула до Балтімору, де ввечері о год. 6-й у мі-сцевій шкільній аудиторії відбувся святочний концерт, в пошану незабутнього Пророка України.

На програму концерту, що його влаштував місцевий Відділ УКА із співучастю філадельфійського хору „Кобзар“, склалися композиції Лісенка, Сінінського, Ревуцького, Рудницького та Мейтуса. Святочне слово виголосив ред. Я. Шав'як. Концерт закінчено вілкі квітві від своїх організацій. До них приєднались господарі — вайшнґтоні.

(пж)

Важелі квітві на могилі
св. п. Кисілевського ВИСОКАНСЬКО-ГАРАСІМІВ
і св. п. Галини ВІЛОУС
святковані суму 20.00 дол.
на під Наукового Т-ва ім. Шевченка в ЗДА.
Ліді: Михайло ВІДЕНЮКІН
з мамою
Асторія, Н. Дж.

Цей то як на СОЮЗІВЦІ ВЕСНОЮ!

Чудова природа
Гірське сонце
Спортові
удогіднення

СОЮЗІВЦІ

чудовий
ВАКАЦІОННО-ВІДПОЧИНКОВИЙ ОСЕЛІ
УСОЮЗУ
Віля містечка Кергомаков, в ставі Нью-Йорк.
ГАРНІ ВІДПІДНІ КІМНАТИ — ЗНАМЕНІТА КУХНЯ

СОЮЗІВКА

ОЮЗІВКА
ЦЕ НАЙКРАЩЕ МІСЦЕ ДЛЯ:
• молодіжних пороків своєї нашої мі-
сції (геті кулі);
• працюючих жінок алагувати драматич-
ні, утрючі, в'їзничі, козлові;
• товариств і організацій зустрічі і бенкетів;
• для молоді спортивні гри, товариські забави
в українському середовищі.

Тому заадайте собі місце на
ДЕНЬ, ТИЖДЕНЬ, ВІКЕНД —
пашучи на адресу:
UKRAINIAN NATIONAL ASSN ESTATE
KERNONKSON, N. Y. Tel.: Kernonkson 1641

УВАГА! УВАГА!

КЛК КЛІВЛЕНД

повідомляє, що
дня 24-го квітня 1965 року
о год. 7-й веч. в ПАРМА СЕВІНГС
відбудуться

ПЕРШІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ КЛЮБУ

Після зборів відбудеться розривкова програма з висвітленням фільмів, на яку запрошуються члени і всіх прихильники летдешарського спорту.
За Управу Мотри Грешевич, секретар

ИНТЕРНАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕАТР в ШИКАГО

презентує —
ПРЕМ'ЄРУ ОПЕРЕТИ Ф. ЛЕГАРА

ВЕСЕЛА ВДОВИЧКА

НА УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ
в ГОЛОВНІЙ РОЛІ

ГАЛИНА АНДРЕАДІС

(Солістка Театру „КОЛОН“ в Буенос-Айрес)

в суботу, 1-го травня 1965 року

в 8-й год. веч.
в LANE TECHNICAL AUDITORIUM, CHICAGO, III.

СОЛІСТИ • ХОР • БАЛЕТ • ОРКЕСТРА

Українське Католицьке Академічне Об'єднання
„ОБНОВА“ — Відділ НЬЮ-ЙорК
повідомляє, що

в неділю, 18-го квітня 1965 року
о год. 5:30 веч.

у великій залі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
при Другій Евіно в Нью-Йорку
виголосить

о. д-р Мелетій Соловій, ЧСВВ

повідіть на тему

„Двадцять років Голгофи Української Католицької Церкви“

До вислухання цієї доповіді запрошує всіх зацікавлених
УПРАВА ВІДДІЛУ

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ

МАРІЯ

111 1st AVENUE NEW YORK, N. Y.
(між 6-ю і 7-ю вул.) Tel.: GR 7-8760

ПОРУЧАЄ ВЕЛИКИЙ ВИБІР
ВЕСНЯНОГО ЖІНОЧОГО
ОДЯГУ

ПРОСИТЬ ВСІХ ЗАВІТАТИ І ПЕРЕКОНАТИСЯ
ПРО ВИСОКОЯКІСНІСТЬ І ПРИСТУПНІ ЦІНИ.
Власники — С.М. МАРКО

Редактор: В. Сосан

КАЛЕНДАРЬ ЗМАГАНЬ
УКРАЇНСЬКИХ КЛУБІВМІЖНАРОДНИЙ
ВЕЛИКОДІЙНИЙ ТУРНІР
ФУТБОЛУ

УСК Нью-Йорк — "Айнтрахт"
Франкфурт, Німеччина, о год.
2.00 та "Фіорентина", Італія —
"Аріс", Греція, о год. 4.00 по
полудні в неділю, 18-го квітня
на гришні Трайборо Стадіону в
Нью-Йорку.

УСК Нью-Йорк — "Аріс", Греція,
о год. 7 вечором та "Фіорентина",
Італія — "Айнтрахт"
Франкфурт, Німеччина, о год.
9 вечором в середу, 21-го квітня
на гришні Трайборо Стадіону
в Нью-Йорку.

В неділю, 18-го квітня не відбудуться жадні інші футбольні змагання в Нью-Йорку і околиці. З огляду на запланований Міжнародний Великодній Турнір Футболу.

— "УКРАЇНА", ТОРОНТО
"ТРИЗУБ", ФІЛАДЕЛФІЯ

товариські футбольні змагання члени українських дружин ЗДА і Канади відбудуться в неділю, 18-го квітня 1965, о год. 2.30 по полудні на гришні при 29 і Клірфілд вулицях у Філадельфії.

ВІДНАВАНКОВИЙ ТУРНІР
ЗА ПЕРШІЙ УСІАК

Українська Спортова Центральна Америка і Канади влаштує 8-го і 9-го травня на "Союзіні" в Керонісоні, Н. Я., свої річні віднаванкові першості чоловіків та жінок. Управління до участі в турнірі дружини, які здобули перші і другі місця в делегатурах УС-ЦАК (СУАСТ-ах), або дружини які зайняли наступні місця в першостях делегатур, коли б котрас із двох перших дружин не могла взяти участі в турнірі. Збірка дружин на "Союзіні" в суботу, 8-го травня, о год. 9 рано, а початок змагань о год. 10. Господарем турніру є СУАСТ-Схід, а його керівником — ланковий СУ-

"ТРИЗУБ" — "Н. Я. ІНТЕР" 3:0

Філадельфія, 11-го квітня. Ці товариські змагання відбулися замість запланованих раніше мистецьких з дружиною "Гунгарі" з Нью-Йорку. Двоє перших воріт здобув для "Тризуба" Мендес на 43 і 63 хвилини. Треті ворота стрілив Микілей у 88-й хвилині гри. Крім цього три добрі стріли Микілея, Мендеса і Ферей-ри відбилися від поперечки. У поперечку поцілила теж стріла Бендланді з віддалі 8 — 9 метрів.

В загальному перемагу "Тризуб" слід записати на конто оборони та помочі, які успішно ліквідували випадки "Інтер-у" і постійно постачали напад м'ячами. Незрозуміло було виставлення Мендеса, коли — кращий від нього Муніс відіслав змагання на лавці.

Глядачів близько тисячі, в му багато молоді та дітей.

УСК — "ФІОРЕНТИНА" 2:2 (ЮНАКИ)

Юнаки УСК-у Нью-Йорк відбули минулої неділі, 11 квітня, фінальні змагання стейту з циклу гор за футбольну Чашу Юнаків ЗДА. Молоді УСК-івці закінчили цю зустріч після догровки для вирішення всіх так нерішених випадків 2:2. Стрілечем обидвох воріт для юнаків УСК-у був Ярослав Яковів.

"ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ" — "МІНЕРВА П." 1:2

Ньюарк, 11-го квітня. Склад "Ч. Січі": Юрків, Саварія — Попович, Каздоба II — Павлішин — Снілик — Савицький — Сольчаник —

Хромовський — Понос — Несторенко, Воробець і Каздоба I. Суддуював задовільно Гольдштейн.

Напад "Ч. Січі" завів знов, невикориставши ряду догрітих стрілових нагод. Вже на 4-й хвилині Хромовський віддалі кількох метрів до воріт віддав м'яч кривоку Савицькому на крило, замість самого стріляти по воротах. Подібно залишилися невикористаними нагоди в 14- 20- і 29-й хвилини, які змарнували молоді змагунки. На 31-й хвилині прийшов успіх, в якому пописався два помічники, Снілик з подачі Каздоба I здобув ведення для "Січі". Німці часили вивірляли у 4-й хвилині з наріжкою удару, а в другій півгрі у 60-й хвилині знов же з наріжкою "Мінерва" стрілила другі ворота. Гості зуміли вдержати цей вислід до кінця змагань, мимом далших нагод "Січі" вивірляти вислід. Через помилкові і горячкові перестріли змарнував ряд нагод. В кінцевих хвилинах Каздоба II перестріли з найбільш догрітої позиції із віддалі двох метрів. Найкращими змагунами "Січі" в цій грі були: Каздоба I, Снілик і Павлішин.

О. Твардовський

"ЛЕВІ" — "КРИЛА" 1:1

Шикаго, 11-го квітня. До перших змагань нового сезону Вищої Дивізії виступили обидві дружини підіслени новими змагунами. Склад "Левів": Банах, Еліашевський, Форуніч, Полухович, Крат, Бульба, Стахоровський, Ног, Буш, Ватиста, Філер, Ляонатович, Діза, Козій і Освальд. Склад "Крил": Куп, Терлецький, Романенко, М. Куляс, Надзікевич, Думановський, Мацан, Андрушин, Бахир, Караван, Ю. Куляс, Шленкер, Відик і Галів. Суддуювали Круль і Діттер.

Сильний вітер, болотисте грище буря із зливом в другій половині вплинули відімі на рівень змагань, яким спочатку приглядалися кілька соток симпатиків. Першу половину грали "Леві" з вітром і часто загрозували воротарев Купу, який мав багато нагод пописатися притомною грою і обороною воріт. Вже в 10-й хвилині знесено з грища помічника "Левів", який не повернувся до кінця змагань. Вислідом твердої і завзятої гри потерпів контузю оборонців "Левів" Форуніч, якого заступив Освальд. Після ряду наступів "Леві" добилися успіху, коли Філер здобув сильним стрілом здалеку одиницю ворота для "Левів" у 27 хвилині гри. Дальші безперервні атаки "Левів" не принесли здобутків.

В другій півгрі сильний вітер став союзником "Крил" і це не ворожило нічого доброго "Левам". Банах, мимом фізичної недиспозиції, вдержав постійні атаки на ворота "Левів". Сильна буря із зливом розігнала глядачів і зробила грище ще більше непридатним до гри. У протинаступах "Левів" Ляонатович двічі перестріли ворота "Крил". Вирівняння для "Крил" здобув Андрушин у 72-й хвилині, використавши похибку оборонців "Левів". Виглядало на перемагу "Крил", який запобігла героїчна гра оборонців "Левів" та воротаря Банаха. При кінці змагань ще однієї нагоди не використали як слід "Леві".

У передзмігу резерва "Крил" перемагла резерв "Левів" вислідом 4:3. Ворота для "Левів" здобув Лоско 2 і Атанас 1. Відмолоджена минулорічними юнаками резерва "Левів" виступила в складі: Загородний, Гуцуляк, Косік, Віро, Кепада, Кляфас, Гановський, Вітанович, Іваник, Мришук, Атанас, Дижурко, Хрипівський, Лоско, Ланковий резерви "Левів" с Карло Малій, а капітани Загородний і Кляфас.

УАСТ "ЛЕВІ" ВІДБУЛИ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

Шикаго, 3-го квітня. УАСТ "Леві" відбули в своїй домішній Загальні Збори, які проводила президія в складі: інж. Богдан Білинський — голова і Юрій Косачевич — секретар. Привітні члени вшанували на початку нарад одноклиничного мовчанкою пам'ять померлих: почесного члена Т-ва дир. Григорія Масніки і члена Івана Турчановича. Протокол з попередніх Загальних Зборів прийнято, після чого уступаючи Управу Контрольна Комісія і Товариський Суд склали звіти. Широка дискусія попередила внесок мгра М. Турчановського на уділення уступаючи Управі

Нова Управа Українських Підприємців

7 квітня, в українському ресторані Мейфєр Інн, відбулися річні Загальні Збори Об'єднання Українських Канадійських Підприємців і Професіоналістів, які відкрили голова Іван Ілашук. Збори, які проводила Президія: д-р Осип Войко, голова і д-р Степан Росоха, секретар, ашанували пам'ять померлих членів б.л. п. д-ра Омеляна Шкляра і б.л. п. Василя Ковальчука. За Управу звітували: І. Ілашук, С. Коваль і д-р С. Росоха, За Контрольну Комісію Тома Гуменюк і за Товар. Суд мгр. Ярослав Сполський і делегат до КУК — д-р О. Войко. По дискусії над звітами і абсолюторії — вибрано нову Управу в складі: Іван Ілашук — голова, адв.

абсолюторії, який Збори прийняли.

Привітні члени одобрили доповнення статуту Т-ва про два нові пости: завідоуючого бюро та буфетом і адміністратора домики. Директора Ярослава Войнаровського, який впровадив 15-ти років віс безплатно книговодство поперечної домики Т-ва, прийняли Загальні Збори в почесні члени Т-ва. Також вирішено заслуги для УАСТ "Леві" Романа Михалюшка і Володимира Дічя.

Листу кандидатів до нової Управи відчитав мгр І. Красник, голова Номінаційної Комісії, і Управу вибрано в такому складі: Роман Припхас — президент, Орест Кляфас — заступник, Василь Колпач — другий заст. і орг. реф. Зенон Форуніч — коресп. секретар, д-р Марія Паняшин — рекордний секретар і хронікар, Зенон Дзячків — скарбник, Петро Головатий — реф. преси і пропаганди, Ів. Шіах — господар, Юрій Вітанович — реф. жіноцтва, Орест Крипівський і Сильвестер Куричак — члени. Члени Контр. Комісії — мгр Євген Дачинський, Зенон Шведак, Володимир Голойда, Ростислав Маркевич, Омелян Банах і члени Товариського Суду — мгр. Ів. Красник, інж. Олег Куріца та Мирон Модрицький.

ПЕТРО ГОЛОВАТИЙ
ФУТБОЛЬНІ ВИСЛІДИ
УКРАЇНСЬКИХ КЛУБІВ
СТЕЙТУ КОННЕКТИКАТ

УСК Бріджпорт — виграв воковором 1:0 мистецькі змагання "А" Кляси з Італійсько - Амер. СК з Гартфорду, дружина якого спізнилася.

УСК Гартфорд — прогрвав в цьому ж дні, 11-го квітня, мистецькі змагання "Б" Кляси — Північ з дружиною Торрінгтоу на визді вислідом 3:6.

УАСТ "Доббун" Нью Гейзен — виграв на визді у Норвуд мистецькі змагання "Б" Кляси — Південь з Мадярським СК вислідом 2:1.

М. Я.

ВІСТКИ З КАНАДИ

СТ "Україна", Торонто — відбуло Загальні Збори в дні 21-го лютого і 21-го березня. В першому дні Зборів Комісія Матка не могла скласти складу пропонованої Управи і Збори відложено. Номінаційна Комісія в складі: В. Бойчук, М. Савка, В. Рибак і Я. Хороствіль, предлужила 21-го березня кандидатів до нової Управи, яку вибрано в такому складі: Р. Костюк — голова, Б. Гуль — заступник, М. Циренко — секретар, О. Стецьків — орг. референт, В. Рибак — реф. молоді, В. Боревичкий, В. Зякалужний і О. Скопец — члени Управи.

Футбольний сезон — у східній Канаді почнеться 2-го травня змаганнями "Україна" — "Олімпія" в Національній Лізі, а 9-го травня змаганнями "Італія" — "Торонто Сіті" у Професійній Лізі.

В. Сітсон, — бувший секретар Проф. Ліги, був вибраний на голову Канадійського Футбольного Союзу на його Загальних Зборах.

О. Отецькіс

ПЛАН ШОСТОГО СЕЗОНУ
МІЖНАРОДНОГО
ФУТБОЛЬНОГО ЛІГИ

Дев'ять футбольних дружин, репрезентативів восьми країн, візьмуть участь у щорічному, вже шостому, сезоні Міжнародної Футбольної Ліги, який почнеться змаганнями між збірною НАФСоюзу ("Нью-Йорк Амерікен") та німецькою дружиною "1860 Мюнхен". В першій групі грають репрезентанти ЗДА із НАФСоюзу та чотири інші дружини: "Португезе" з Бразилії, "1860 Мюнхен" з Німеччини, "Вест Гем Юнайтед" з Англії та "Варезе" з Італії. В другій групі змагатимуться лише чотири дружини: "Ференчварос" з Мадярщини, "Польонія" Витом з Польщі, "Кілмарнок" із Шотландії та "Вест Бромвіч Альбіон" з Англії.

Збори Відділів
Українського
Народного
СоюзуСУВОТА,
17-го КВІТНЯ 1965 р.

БЕТЛЕГЕМ, Па. Місячні збори Б-ва св. Дмитрія — 288 Вді. в год. 7-й веч. в церковній залі. — Д. Мушастий, секр.

НЕДІЛЯ,
18-го КВІТНЯ 1965 р.

КАРТЕРЕТ, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Запор. Січ — 342 Вді. в год. 1:30 по пол. в класі ч. 2 при Церкві св. Дмитрія. — Секретар.

ШІКАГО, Іл. Місячні збори С-ва Рокх. Прес. Діви Марії — 259 Вді. в год. 1-й по пол. в УНДОМ, 1915 W. 51st St. — П. Трускі, секр.

ВУНСАКЕТ, Р. Ав. Квартальні збори Т-ва Запор. Січ — 206 Вді. в год. 1-й по пол. в залі Укр. Правосл. Церкви, 74 Hattis Ave. Ювілей Т-ва Запорозька Січ з нагоди 55-ліття відбудеться в червні ч. р. Проситися членські виставки вкладавати на зборах. По зборах буде виставлений фільм "Шевченко у Вашингтоні" в 3-й год. по пол. — І. Кольковський, предс. Л. Гардік, секр.

Змагання М. Ф. Ліги відбуватимуться на гришні Трайборо Стадіону в Нью-Йорку, за вислідом двох дат, в яких двох подвійних гор будуть влаштовані на новому Шей Стадіоні, де досі мали місце тільки змагання бейсболу й американського футболу. Змагання М. Ф. Ліги на цьому стадіоні, який поміщує 55 000 глядачів, відбудуться 16-го і 20-го червня цього року.

Першу обидвох груп вікніці сезону розіграють між собою фінал за чемпіонат М. Ф. Ліги, а цей чемпіон зустріне з дружиною "Дукля" з Чехо - Словаччини в змаганнях за Чашу, яку здобули футболісти з Праги вже чотири рази.

ПРАЦЯ
• HELP WANTED FEMALE •
ГОСПОДИНЯ-КУХАРКА
з досвідом, що говорить по-англійськи. Останні рекомендації. Власна кімната, лавничка, TV. Ranch House — "Great Neck" \$65 + Bonus
516 HU 7-9211

JACKET MAKERS
Праця на шити. Досвід, секційна праця, постійна. Доск. умови праці, постійна фабрика. Догідно до сабево.
Call Julia — CH 2-4408
I. Krosser Inc.
45 W. 18th St. N.Y.C.

ОПЕРАТОРКИ
на Singer машинах, досвід при забавках з осяматі, доск. умови праці, air conditioned кафетерія для працівників, пост. праця, близ сабево і автобусів.
KNICKERBOCKER TOY Co.
401 Butler St. Brooklyn
Tel: UL 7-1199

ФАКТОРІЯ ХЕЛП
All Union benefits, including paid holidays, Blue Cross, pension and vacation, sick leave, steady employment plus overtime.
Alpha Industrial Service
1600 W. Elizabeth Ave.
Linden, N.J. 201 WA 5-2200

ПРАЦЯ
• HELP WANTED MALE •
ДОСВІДЧЕННЯ
ШВЕЦЬ
Постійна праця, добра платія.
E. VOGEL, Inc.
21 Warren St. BA 7-4854 N.Y.C.

ЧУДО УСУНЕННЯ
СИВОГО ВОЛОССЯ
(для МУЖЧИН І ЖІНОК)
В теперішній час багато сивого волосся фарбують собі сиве волосся, але це значає кожен пізнає, тому що не виглядає як природне. Як отже усунути сиве волосся без фарбування? Ось чудодійний розчин, що діє по кількох ужитках. Не треба вибрати колір, жадних комплікацій, не брудить. Вистачить пошмарувати волосся кілька разів ралком і сивина зникне на очах. Не пропустіть цієї однієї дороги усунення сивини без клопотів. Шліть цей віпрок на адресу вишу і просіть вислати Вам (2) пляшечки NUVIDA. Платите \$8.50 поштареві при доставі. Тоді за спеціальним зарядженням Ви можете узяти цілу пляшечку на пробу. Якщо буде невдоволені способом дії — можете повернути незурядку пляшечку і одержите повний зворот. Шліть їй а адресу до:
TRYSAN CO. — Dept. 801
Peekskill, N.Y. 10567

Засновано 1920 р. Тел: AL 4-8778; AL 4-8717
"КОВБАСНОК АГЕНЦІЯ"
НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО
286 E. 10th Street New York 9, N. Y.

• ВІЛІТИ НА КОРАБЛІ І ЛІТАКИ ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТУ;
• ВСЯКІ ІМІГРАЦІЙНІ СПРАВИ;
• ВСІ РОДИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ;
• ПОСЕРЕДНИЦТВО ПРОДАЖУ РЕАЛЬНОСТЕЙ;
• ПАКУНКИ ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ І АЗИ;
• МІЖНАРОДНІ ПОШТОВІ ПЕРЕКАЗИ.

Віра КОВБАСНОК-ШУМЕНКО Антін ШУМЕНКО
ВІДКРИТО: в кожний день: 9:30 — 6:30 веч.
в понеділок 9:30 — 7:30 веч.
в суботі — 9:30 рано до 1 по пол.

ТАРЗАН, ч. 5420 Фантастична розмова в Лондоні



Після знищення цього грізного ліку, Тарзан товаришав з двома Бейтсові в його газардовий подорожі додому...

ДАРУНКИ І ПОДРОЖУВАННЯ
ЧЕРЕЗ ФІРМУ
"COSMOS"

Нью-Йорк, Н. Я. Габрієль Рейнер, адвокат, президент Cosmos Travel Bureau Inc. і президент Cosmos Parcels Express Corp. щойно повернувся з Москви, де він задержався, щоб ознайомитися з проблемами висилки пакунків — дарунків до ССРСР. Пан Рейнер інформує наших читачів, що Cosmos Parcels Express Corp. обслуговує і надає обслуговувані своїх клієнтів у висилці пакунків до ССРСР і також доставлятиме такі дарунки, як автомобілі, холодильники, хатні, теплові, радіо, фотоапарати, текстилі, продукції ССРСР.

В минулому багато американців були вдоволені з Cosmos Parcels Express Corp. і в її відділі, коли замовляли дарунки чи хатні з ССРСР або вислали американські дарунки до ССРСР. Пан Рейнер як адвокат захищений туристичною проблемою подорожувати з ССРСР. Він осягнув корисні інформації, які допоможуть Cosmos Travel Bureau, Inc., служити своїм клієнтам для їх більшого задоволення.

Речі продукуювані в ССРСР і американські дарунки приймають більше Cosmos Parcels Express Corp., а замовлення будуть поладжені скоро і задоволенням, як в минулому. Важним є, що Cosmos Parcels Express і Cosmos Travel Bureau від багатьох літ обслуговують своїх клієнтів успішно і відколю голову є обох фірм п. Рейнер, обслуга є дуже досконало і відповідально.

(Огол.)

Real Estate

Ridgewood, Knickebocken Ave. (Brooklyn)
4 КИМ. МЕШАННЯ
\$64.28 щинш. Гарна, спокійна дільниця. Тел. в неділю цілий день, в будні дні, тільки по 6 в.
CY 2-1738

CRESTWOOD
Senior Citizens
VILLAGE

Можете собі тепер дозволити на найкраще помешкання по переході на емеритурі.
3 і 4 КИМНАТНІ ДОМИ
Повна ціна \$8,479
Зараз до зайняти.
Кошти одержання менше як \$50 місячно. По безплатну брошуру пишть:
Dept. N. S.
Box 166, WHITING, N.J.

Astoria — BUILDERS CLOUSEOUT
Нов. 2-род. мур., залишивши тільки один, \$4,500 готівки, 4½ кім. + 4½ кім. плюс партер, фамілія, апартамент, гараж на 2 авта, догд. до школи, сабево, склепів, ціна \$4,500. Модель 31-05 28th Rd. (cor. 31st St. & 28th Rd.) Агент на місці.
HA 6-3230

CUSTOM HOMES
Белі цини, будова після Ваших виборів, на Вашій або нашій землі.
B & L BUILDERS
YU 4-7710
1275 Woodrow Rd.
Staten Island, N.Y.

До винайму
Пошукую СПІЛЬНИКА
до гарного 4-кім. помешкання. Умешлюване і з усіма угодженнями, як радіо, телевізій і інше. Телефонувати:
LA 4-8324 New York, N.Y.

Засновано 1920 р. Тел: AL 4-8778; AL 4-8717
"КОВБАСНОК АГЕНЦІЯ"
НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО
286 E. 10th Street New York 9, N. Y.

• ВІЛІТИ НА КОРАБЛІ І ЛІТАКИ ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТУ;
• ВСЯКІ ІМІГРАЦІЙНІ СПРАВИ;
• ВСІ РОДИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ;
• ПОСЕРЕДНИЦТВО ПРОДАЖУ РЕАЛЬНОСТЕЙ;
• ПАКУНКИ ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ І АЗИ;
• МІЖНАРОДНІ ПОШТОВІ ПЕРЕКАЗИ.

Віра КОВБАСНОК-ШУМЕНКО Антін ШУМЕНКО
ВІДКРИТО: в кожний день: 9:30 — 6:30 веч.
в понеділок 9:30 — 7:30 веч.
в суботі — 9:30 рано до 1 по пол.

ТАРЗАН, ч. 5420 Фантастична розмова в Лондоні

Після знищення цього грізного ліку, Тарзан товаришав з двома Бейтсові в його газардовий подорожі додому...



А тимчасом в щирооздобленій видавничій бюрі в Лондоні два чоловіки були зайняті фантастичною розмовою.

НА ВЕЛИКДЕНЬ

**НАЙКРАЩЕ
НАЙЛЕГШЕ
НАЙПЕВНІШЕ
НАЙСКОРІШЕ**

ПРИВІТАТИ СВОІХ
РІДНИХ ДРУЗІВ І ЗНАЙОМИХ
ОВЯТОЧНИМ ПОБАЖАННЯМ
У "СВОБОДІ"

ІСТОРІЯ
УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ

(ДРУГЕ ВИДАННЯ, ДОПОВНЕНО ДО 1964 Р.)

Вже вийшла в друку (перший том)
(Платить має два томи)
Видання І. У. К. Люксосова, на найкращому папері, тверда обкладинка, опрацьована в італійському стилі, з золотодруком та чудовою охороною обгорткою, так, як належить українській культурі.

Перший том має розділи: Мітологія, Прбуз і Писемство. Разом 480 сторінок і 322 ілюстрації.

Ціна першого тому \$12.00

Так виглядає І. У. К. в помешканні. Діагональна величина 10 x 7 1/2 x 1 1/2 цалів.

Замовлення вислати до
КЛУБУ ПРИЯТЕЛІВ УКРАЇНСЬКОЇ КИТЖКИ:
Ukrainian Book Club

I. Tykator, Publisher
P. O. Box 3597, Winnipeg 4, Canada

(Віддати, вивопити і вислати)
ДО КЛУБУ ПРИЯТЕЛІВ УКРАЇНСЬКОЇ КИТЖКИ:
Замовляю Історію Української Культури (перший том) в ціні \$12.00. Належність переслати чеком, "мод. ордером", готівкою в листі. (Коли готівкою то в реквідрованій листі).

Книгу прому вислати на адресу:
І. У. К. продають також усі українські книгарні.
Хто давніше замовив І. У. К., повинен тепер зголоситися і подати свою адресу, щоб отримати книгу.

PARCA Company
48 E. 7th St.
Tel: GR 3-3550, New York City
ПРИБОРИ ДО ПИСАННЯ ПІС-
САНОВ (Kitt): комплет ідомих
фарб, істета (мистецьке), піск,
і. і. а також точні поленення,
всє за 3.50 дол.

Pisne

Українсько-Висилково Бюро

Roman Parcel Service

141 2nd Ave., New York City
Tel: GR 5-7430
буде закрито в неділю в дні 18 і 25 квітня 1965 р.
З нагоди Свят, бажає всім нашим
Клієнтам щирої найкращого —
ХРИСТОС ВОСКРЕС!

БЕЛТІМОР

Управа дому "Самопоміч"
в Балтіморі пошукує
адміністратора

Оферую пометкання в до-
мі і невеличку платню.
Зголошуватися на таку
адресу:
239 S. Broadway
BALTIMORE 31, MD.
Управа дому

УВАГА! УВАГА!
УКРАЇНСЬКА
ДРУКАРНЯ
в Кліфтоні

Виконус всі друкарські
роботи.
212 DAYTON AVENUE
CLIFTON, N.J.
Тел.: 777-3380 (год. 8-12; 3-5)
або 653-5244

Real Estate

Ridgewood, Knickebocken Ave. (Brooklyn)
4 КИМ. МЕШАННЯ
\$64.28 щинш. Гарна